

# El libro medieval: del manuscrito a la era de internet. Madrid, 10-12 de julio de 2017

JORGE PRÁDANOS FERNÁNDEZ  
Universidad Complutense de Madrid  
jorgepra@ucm.es

En los últimos años hemos asistido a un incremento notable de actividades, congresos o seminarios que se han formulado, no cómo una actividad monolítica, sino como un ejercicio de transversalidad basado en el diálogo de discursos científicos distintos entre sí. Este mismo espíritu ha estado presente desde el principio en el seminario “El libro medieval: del manuscrito a la era de internet” organizado por la Red de Excelencia MEDBOOKRED (FFI2015-69029-REDT)<sup>1</sup> entre el 10 y el 12 del pasado mes de julio de 2017.

El seminario nace con la idea de abrir un formato que ya se realizaba dentro de los proyectos de investigación participantes, formados por especialistas de la Universidad Complutense de Madrid (UCM), la Universidad de Zaragoza, la Universitat de València (UV), la Universitat de Barcelona (UB) y la Universitat de les Illes Balears (UIB); pero que se extrapola más allá del trabajo interno de estos grupos con el objeto de detectar posibles intereses académicos pensados en nuevos investigadores predoctorales o en estudiantes de grado o máster que puedan encaminarse en un futuro hacia investigaciones basadas en el libro medieval. En este sentido, los coordinadores: Gemma Avenoz (UB), Antonio Carpallo (UCM) y Laura Fernández (UCM), han diseñado un seminario que rehúye la simple agrupación de conferencias aisladas para apostar por un formato más dinámico que favorezca el debate crítico.

De este modo, los hilos conductores de la presente actividad son el análisis del libro medieval, manuscrito e impreso, no solo como vehículo del saber, sino entendido como un producto cultural, de su realidad material y de los agentes que intervinieron en su ejecución. Así pues, para abordar este cometido, las sesiones planteadas se han mostrado como un estudio poliédrico e interdisciplinar desde diferentes campos de las

---

<sup>1</sup> Para más información: Avenoz, Gemma y Joan Antoni Iglesias-Fonseca, “MEDBOOKRED. Una red temática multidisciplinar sobre el libro medieval: del manuscrito a la era de internet”, en Barco Cebrián, Lorena y Alicia Marchant Rivera (eds.), *Escritura y sociedad: el clero*, Granada, Comares, 2017, pp. 470-478.



Humanidades como la filología, la paleografía, la codicología, la biblioteconomía, la historia de la lengua o la historia del arte.

Las primeras ponencias del evento que se celebraron en la Facultad de Geografía e Historia de la Universidad Complutense tuvieron como objeto la exposición de dos proyectos diferentes pero interrelacionados como son la catalogación de manuscritos medievales surgidos en la Península Ibérica, de la mano de Francisco Gimeno Blay (UV), y la catalogación y estudio de los *fragmenta y membra disecta* catalanes, por parte de Joan Antoni Iglesias-Fonseca (Universitat Autònoma de Barcelona). Los dos ponentes, dentro de su campo de trabajo, pusieron de manifiesto la necesidad de poder contar con estos instrumentos catalográficos muy poco desarrollados en nuestro país, a diferencia de la realidad internacional. Estas ponencias más cercanas al estudio paleográfico se complementaron con las aportaciones de María Morrás Ruiz-Falcó, de la Unviersitat Pompeu Fabra, cuya conferencia puso de relieve la codificación visual de las mujeres en actitud lectora como símbolo de poder y sabiduría, con un discurso más enfocado en la perspectiva de género, y la ponencia de Sandra Sáñez-López Pérez, de la Biblioteca Nacional, cuyo hilo conductor fue el estudio de la historia de los Beatos, especialmente del *Beato de Fernando I y Doña Sancha*, en la que dejó patente la necesidad de abordar estudios que expliquen la evolución material del manuscrito a lo largo del tiempo por su propia historia interna de viajes, transformaciones, pérdidas, compras y ventas desde su confección hasta su ubicación actual. Finalmente, María Jesús Lacarra Ducay expuso un estudio de la evolución de la ilustración del libro impreso medieval ateniendo al caso concreto de *La Celestina* y sus diferentes impresiones.

La sesión de trabajo se complementó con un taller práctico con diferentes facsímiles del fondo reservado de la Biblioteca de la Facultad. Los materiales seleccionados se centraron fundamentalmente en Beatos (*Beato de Gerona, Beato de Valcavado, Beato de Fernando I, Beato de las Huelgas y Beato de Burgo de Osmá*), diferentes biblias medievales hispanas y europeas (*Biblia de Ripoll, Biblia de San Luis, Biblia de Alba y Biblia de la Haya*), una selección de libros de horas (*Libro de Horas del Duque de Bedford, Libro de Horas de Isabel la Católica, Libro de Horas de María de Borgoña, Libro de Horas de María de Navarra*) y un grupo de textos profanos de diferente naturaleza, como el *Breviari d'Amor* de la Biblioteca de San Petersburgo, el *Libro del Caballero Zifar* de la *Bibliothèque nationale de France* o el *Liber Testamentorum*. El taller de facsímiles estuvo a cargo de las secretarías del seminario, Marta Vírveda Bravo y Cristina Pérez Pérez, ambas doctorandas del departamento de Historia del Arte I, quienes señalaron a los participantes las especificidades y particularidades codicológicas e ilustrativas de los distintos facsímiles expuestos.

La segunda sesión, por el contrario, tuvo lugar en la Biblioteca Histórica Marqués de Valdecilla, donde se celebraron las conferencias de Laura Fernández Fernández (UCM), sobre una de las joyas bibliográficas del fondo complutense como es el *Libro del Saber de Astrología*

de Alfonso X desde el punto de vista de su iluminación, historia del manuscrito e influencias de otros manuscritos científicos árabes; y de Antonio Carpallo Bautista, donde se dio a conocer de forma práctica diferentes aspectos de la encuadernación de libros medievales, como el material, las técnicas de encuadernación, los talleres, etc. Posteriormente, en la misma biblioteca tuvo lugar otro taller práctico con manuscritos del fondo con diferentes joyas bibliográficas del mismo como la *Estoria de España*, *El Libro de las Donas*, el incunable de las *Tablas Alfonsíes de 1492*, así como una selección notable de diversas encuadernaciones históricas desde el siglo xv hasta el xx.

En la tarde, en la sede de la Facultad de Ciencias de la Documentación, Cristina Jular y Julio Escalona (Consejo Superior de Investigaciones Científicas) ofrecieron a los asistentes un avance de su estudio de cartularios medievales mediante un procedimiento estadístico basado en la comparativa orden-data, orden-orden de los distintos documentos insertos en uno o varios cartularios, con el objetivo de ofrecer un estudio concreto y material del mismo, y referencias específicas sobre la disposición de los documentos, su ordenación, así como otros elementos de análisis. Finalmente, tuvo lugar una mesa redonda centrada en el papel de los estudios medievales en las Humanidades Digitales con la puesta y exposición de tres proyectos diferentes: *Philobiblon*<sup>2</sup>, por parte de Gemma Avenoz, como proyecto veterano dentro del panorama del estudio del manuscrito medieval hispánico dando a conocer su trayectoria, problemas y nuevas perspectivas; *Biblia Medieval*<sup>3</sup>, por parte de Andrés Enrique (UIB), cuyo objeto es el estudio y difusión de las diferentes biblias medievales castellanas como tipología libraria propia y diferente a otras biblias europeas que permite el análisis comparado del texto de forma directa, un corpus definido y diferentes recursos bibliográficos y digitales; y finalmente el proyecto *Estoria de Espanna Digital*<sup>4</sup>, presentado por Aengus Ward (University of Birmingham), con el objetivo de mostrar una nueva edición digital de la obra alfonsí que permite el estudio de las diferentes tradiciones y versiones del texto de forma directa y sencilla.

El último día las conferencias del seminario se realizaron en la sede central del Instituto del Patrimonio Cultural de España, donde se realizó una visita al taller de restauración del patrimonio bibliográfico, documental y obra gráfica, de la mano de los profesionales del centro ofreciendo a los asistentes el caso práctico de diferentes manuscritos que se están restaurando en el centro como el *Llibre del Repartiment de Mallorca* y las *Crónicas de Sancho IV, Fernando IV y Alfonso XI*, dando a conocer el proceso de conservación, las técnicas y particularidades de la restauración tanto de los manuscritos propiamente dichas como de la encuadernación de las obras. Junto a este taller se dio a conocer un estudio ya finalizado sobre la restauración de dos ejemplares en el Instituto, la *Crónica de los Veinte Reyes* y la *Crónica General de Alfonso X*, gracias a Isabel Lozano de Gregorio. Posteriormente tuvo lugar una mesa redonda

<sup>2</sup> <<http://bancroft.berkeley.edu/philobiblon/>> [consultado el 14 de julio de 2017].

<sup>3</sup> <<http://www.bibliamedieval.es/>> [consultado el 14 de julio de 2017].

<sup>4</sup> <<http://estoria.bham.ac.uk/blog/>> [consultado el 14 de julio de 2017].

sobre codicología medieval comparada aportando datos sobre prácticas codicológicas del mundo manuscrito cristiano hispánico por Elena Rodríguez Díaz (Universidad de Huelva), diferentes manuscritos hebreos sefardíes por María Teresa Ortega Monasterio (Consejo Superior de Investigaciones Científicas) y el caso excepcional de una encuadernación turca en la Real Biblioteca del Monasterio de El Escorial por parte de Nuria Martínez del Castillo (École pratique des hautes études-Sorbonne). Como colofón de la sesión, Gemma Avenzoa dio instrucciones sobre cómo realizar una ficha catalográfica extensa y unificada para futuras descripciones utilizando la ficha de descripción de *Philobiblion*.

Los organizadores del seminario se propusieron abordar el estudio del libro medieval desde un punto de vista global y lo han conseguido gracias a la disparidad de visiones y perspectivas metodológicas sobre el objeto de estudio gracias a las diferentes conferencias y a las sesiones prácticas. Es de agradecer el tono y dinámica general del seminario, que ha combinado sesiones de trabajo prácticas y teóricas que han estado en todo momento abiertas a la crítica y debate de ideas, abandonando, en todo momento, la exposición rígida y monográfica de temas y proyectos de investigación. Además, en las ponencias ha primado la concreción y rigurosidad de los temas expuestos, sin necesidad de recurrir a digresiones altaneras. También se ha puesto especial énfasis en el encaje de los diferentes perfiles de los asistentes: doctores, doctorandos y estudiantes de máster o grado interesados en el mundo librario, haciéndoles partícipes también de la crítica científica.

Hay que agradecer especialmente a la Biblioteca de la Facultad de Geografía e Historia de la Universidad Complutense y a la Biblioteca Histórica Marqués de Valdecilla por facilitar el préstamo de sus fondos en los talleres prácticos, así como la cesión de sus espacios. Del mismo modo, tengo que manifestar mi agradecimiento a la disposición y colaboración del Instituto del Patrimonio Cultural de España no solo por permitir la celebración de una sesión en su sede central, sino por dar a conocer el trabajo *in situ* de los diferentes restauradores y profesionales del centro, especialmente a los asistentes que no han tenido contacto con este mundo.

La celebración del seminario “El libro medieval: del manuscrito a la era de internet” de la red MEDBOOKRED no ha sido un ejercicio aislado en el tiempo, sino que tiene vocación de perdurar para que en un futuro se puedan seguir desarrollando encuentros entre diversos profesionales en el estudio del libro medieval. Esperamos que en los próximos años se realicen nuevos encuentros multidisciplinares entre diferentes especialistas abiertos a cualquier interesado en la materia que pueda dedicarse en un futuro al estudio del libro medieval.